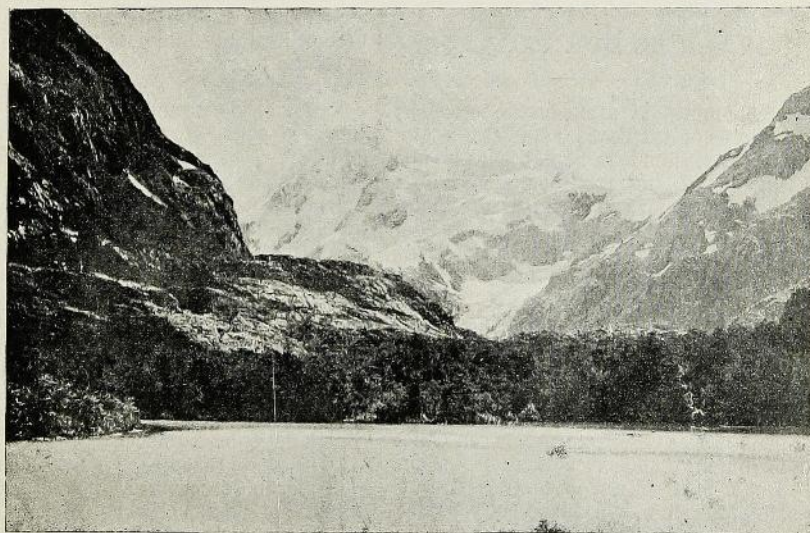


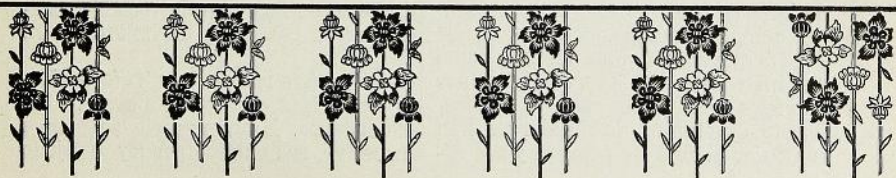
El Heraldó Cristiano

El Heraldó Evangélico Año XLIV. Núm. 1802.
El Cristiano Año XX. Núm. 9.

SANTIAGO DE CHILE, 4 DE MARZO DE 1915.



EN EL ESTRECHO DE MAGALLANES.



El Herald Cristiano.

AÑO I.—NÚM. 5.

Órgano oficial de las Iglesias Presbiteriana y Metodista Episcopal.

SANTIAGO DE CHILE.—CASILLA 2797.

Editor en Jefe: J. H. Mac Lean.

Directores: W. H. Teeter.
J. H. Mac Lean.

Administrador: G. E. Schilling.

Redactores: E. Martínez. N. Standen.
R. Elphick. D. Rey.
V. de Castro. G. E. Schilling.
W. E. Browning. A. Morán.

Agente General: D. Rey.—Casilla 811.

SANTIAGO, 4 DE MARZO DE 1915.

¿VALE LO QUE PAGAMOS?

Llamamos la atención de nuestros lectores a los datos estadísticos que publicamos en otra página. Nos hemos tomado la molestia de comprobarlos ítem por ítem, con los informes oficiales de los diferentes departamentos del servicio público, y los encontramos conformes en cada detalle.

En verdad, los hechos son tan llamativos en sí mismos que no necesitan comentario alguno. Pero hay otros aspectos del caso que intensifican la impresión producida por tanto derroche de los recursos de la Nación.

La iglesia católica romana en Chile es inmensamente rica en su propio derecho. Ella empezó en un país joven y sin desarrollo, con todas las ventajas de una organización antigua y perfeccionada. Ha recibido, y sigue recibiendo del Gobierno como de particulares, terrenos de subido valor. Administra la beneficencia de la patria. Es dueña de industrias lucrativas, de propiedades que producen grandes rentas y de fondos que rinden una fortuna anual en intereses. En proporción a sus entradas sus gastos son irrisorios, puesto que tantos de sus siervos han contraído el voto de pobreza y son cé-

libes. Como originador de gruesos dividendos no hay una empresa financiera en el país que se la iguale.

Algunos clericales y regulares viven como mendigos para que otros gocen de la vida de príncipes; los primeros viven y mueren al lado de los pobres a fin de que otros pasen sus días en medio del lujo aristocrático. El cofre central en Roma siempre está repleto, y todos los fieles pagan su tributo involuntario.

Estas partidas sacadas del erario nacional aumentan el peso que cae sobre los hombros del ciudadano, en virtud del artículo de la Constitución que establece como la religión del Estado la católica, apostólica, romana. Hay tres razones en contra de la subvención fiscal:

La primera se aplica con igual fuerza a cualquiera iglesia oficial, sea católica, protestante, budista o mahometana. La propaganda de una fé debe hacerse por medio de contribuciones voluntarias de aquellos que aman la causa lo suficiente para desprenderse en la preservación y extensión de sus principios de vida.

La cobranza de impuestos eclesiásticos por el poder civil, es una extorsión injustificable y contraproducente para la iglesia misma, puesto que destruye toda la espontaneidad y gozo de parte del contribuyente y seca las raíces del amor.

La soberbia Universidad Católica de Santiago, sostenida por erogaciones particulares, es el mejor argumento en contra del subsidio fiscal.

La segunda razón es el efecto sobre el Gobierno del país. La existencia de un partido que se activa en sacar grandes sumas del tesoro de la nación, tiende a perturbar las relaciones internas y externas y a pervertir los fines de toda legislación.

Existe la anomalía de una ambición terrenal en hombres de vocación espiritual; en patriotas, designios contra la patria.

La tercera razón tiene referencia a los más interesados, es a saber, a los ciudadanos. Ningún precio se estima excesivo, sea exigido por ley o fijado

por lealtad, con tal que la inversión del dinero traiga por consecuencia el temor de Dios y la santidad de vida en los hijos del país.

En los últimos diez años, el Gobierno ha pagado 1.603,300 pesos a los capellanes que enseñan clases de religión en los colegios fiscales. Sería interesante tomar una encuesta entre los educandos, con el propósito especial de averiguar los resultados de tal enseñanza en su vida moral.

Cualquiera iglesia que busque y modele cristianos llenos del espíritu de su Salvador y Señor, es digna del apoyo liberal de cada creyente.

A la inversa, ¿qué dirá el lector?



CUÁNDO CONFIAR MÁS.

La confianza es de más valía cuando existe aparentemente menos razón para confiar; porque en ese caso la confianza se necesita más y tiene su mayor oportunidad. Así que cuanto mayor razón parece haber para no confiar en Cristo, tanta mayor oportunidad tenemos para confiar en él. Si yo tuviese un amigo humano en el cual confiase absolutamente, cuantas más acusaciones oyese contra su carácter, hasta que era secretamente mi enemigo, tanto más regocijadamente cogería estas adicionales oportunidades para confiar en él y para mostrar a cada uno que yo confiaba en él. Cristo es nuestro supremo Amigo Salvador. Cuanto más nos parezca que carecemos de evidencia de su cuidado protector, de su absoluta y nunca desmentida fidelidad, tanto más anhelosa y alegremente deberíamos y podríamos confiar en él. Esto hace de la vida una victoria y un continuo cantar. La confianza probada llega a ser la especie más preciosa de confianza. Nuestro Señor no es nunca más precioso para nosotros que cuando, con motivo de apariencias, o de falta de sentimiento, o de falta de conciencia de su presencia y fidelidad, debemos confiar en él más. Su fidelidad no falta jamás; ¿por qué habría de faltar nuestra confianza en él?—(*The Sunday School Times.*)

Mensajes Espirituales

LA VIDA SIN DIOS.

De una manera general, la existencia de la mayor parte de nuestros semejantes constituye un inmenso esfuerzo para evitar a Dios.

Y sin embargo, esto es cierto: mientras más uno se agita por escapar de Dios, más seguramente acaba por caer en sus brazos.

Sea que lo sepamos o que lo ignoremos, Dios permanece eternamente presente. En el fondo está más cerca de nosotros que lo que nosotros mismos lo estamos.

Nos aturdimos a veces tan bien, que creemos ganada la partida. ¿Dios? ¡Oh! Está muy lejos... ya no se habla de Él. Después, de repente, surge un acontecimiento, que nos da la impresión de que no estamos solos. "¿Cómo? ¿Acaso Él estará allí? ¡El, siempre Él!"

Admito que ciertos hombres, a fuerza de una triste energía, consiguen, durante su vida, esquivar a Dios. Les advierto que no canten victoria demasiado pronto. Pobre cándido, olvidas que el acontecimiento más importante de tu existencia está todavía ante ti; y este acontecimiento es la muerte.

A buen seguro morirás un día. Esto es incontestable; y sin embargo, ¿qué de más formidable para ti que este hecho y sus consecuencias? Para ti, bien entendido, no para los otros. Tu muerte, esta revolución gigantesca en tu destino, parecerá la cosa más natural del mundo a la masa de tus semejantes. ¡Un hombre que muere! ¡Qué hay de más banal! Ese día cada cual irá a su trabajo como de ordinario; aquellos que tienen la costumbre de ir a pasar el rato en el café, no pensarán en abstenerse de ello. Se dirá: "Pues hombre, ¿sabe usted? Fulano ha muerto esta mañana!—Hombre, no me diga! —¡Tal como usted lo oye! ¡Qué hacerle! ¡Así es la vida! Hágame el favor de pasarme el diario cuando usted lo haya leído." Y en tanto que nada, absolutamente nada será cambiado en el

curso de las cosas, todo, oh hermano mío, será radicalmente cambiado para tí. Tu muerte, dí más bien: el fin de un mundo y el comienzo de uno nuevo.

Y hé aquí dos consecuencias, las más inmediatas y las más considerables de ese trágico trastorno: tú encontrarás a alguien en ese día y verás alguna cosa. Para esa vez, no hay medio de esquivar a Dios.

El valle de la sombra de muerte es un valle estrecho, cerrado por dos montañas muy escarpadas, y cuyas pendientes que caen a pico no dejan lugar entre sí sino para un estrecho sendero, tan estrecho que dos hombres no pueden marchar por él de frente. Imposible al viajero el escaparse, sea a derecha, sea a izquierda. Está forzado a ir en toda derechura delante de sí.

Y de repente... en su camino... y obstruyéndolo, hay Uno del cual no tiene ya manera de huir, Uno que espera al pecador en el lugar de cita que desde largo tiempo le ha fijado.

Creedme, por más que hagáis en aquella hora, todos vuestros esfuerzos y toda vuestra rabia serán en vano. Os será necesario, cueste lo que cueste, ir hasta delante de Él, a fin de escuchar lo que tendrá que deciros.

Uno de los jefes revolucionarios más temidos, hace más de cuarenta años, temido con justo título, porque había hecho temblar sobre su trono a uno de los más poderosos monarcas de Europa, había consagrado su talento a predicar en todo lugar el ateísmo y la revolución sin Dios ni amo.

En el momento de su muerte se encontraba sólo con uno de sus discípulos. Sintiendo partir: —“Acércate, le dijo al joven; ¿está bien cerrada la puerta?” —“Sí lo está.” Entonces, alzando la cabeza en un último esfuerzo, con la mirada espantada por una visión repentina: —“Siempre te he dicho que no había Dios. Hay uno, sin embargo.”

Ignoro si hay entre mis lectores algún hombre que esté tentado a negar a Dios. Si por acaso se encontrara alguno, desearía grabar en su corazón el grito de espanto del viejo apóstol del

ateísmo: “¡Hay uno, sin embargo!” ¡Hay uno! ¡Oh sí! ¡Hay uno!

La muerte, he dicho, es el encuentro con Dios; agrego: es la vista repentina de algo! Es relativamente fácil al hombre pecador, durante su existencia, negar sus pecados. “¿Mis pecados? ¿Mis pecados? ¡No los conozco!” Pero en la hora de la muerte, no hay ya manera de hablar así!

¡Qué será, pues, amigos míos, cuando en el gran día de nuestro encuentro con el Dios viviente nos veamos tal como somos, cuando nuestra máscara sea arrancada, nuestra ignominia puesta al desnudo! ¿Qué será? Orgulloso hermano mío, ¿dónde estará entonces ese insoportable orgullo? Me parece que te escucho clamar: “Montañas, caed sobre mí. Collados, cubridme, porque la ira del Eterno ha llegado.”



MEDITACIONES.

Nadie se irá al cielo porque ha llorado.

Las oraciones más cortas son las más largas.

Cuando el corazón se derrite las lágrimas fluyen.

Sonreíd a una sombra y la convertiréis en un rayo de sol.

Hay más fuerza en el contacto de la mano que en un puñetazo.

Existe el horroroso peligro de ser de la iglesia sin ser de Cristo.

El futuro del cristianismo llegará a su madurez en un eterno milenio.

La especie más grande de grandeza es la bondad, y todos pueden llegar a ella.

Hay tanta religión en reír como en sollozar; pero depende del motivo de vuestra risa.

La tierra recibe tanta bendición de la obscura nube como del brillante sol. De igual modo nosotros.

La cosa más grande del universo es el amor, porque el ser más grande que existe es Dios, y “Dios es amor.”

Dios no condena a nadie. Es el Juez que pronuncia sentencia sobre aquellos que se han condenado a sí mismos.

El infierno es una necesidad. Es la prisión de la eternidad, donde son retenidos los criminales para que no ultrajen a la sociedad de los cielos.

La fé y la esperanza desaparecerán, pero el amor permanecerá para siempre; porque la fé será sorbida por la vista, y la esperanza se desvanecerá ante la realización.

Si solo la dulzura llenara nuestra copa, nos causaría enfermedad. Si solo la amargura se hallase en ella, nos haría amargos. Ambas cosas son necesarias mezcladas. —(*The Christian Advocate.*)

R. T. E.

La salvación es un edificio que se levanta sobre las ruinas del orgullo. —*Lammenais.*

* * *

Los hombres, en su mayoría, emplean una buena parte de su vida en hacerse infelices el resto de ella. —*La Bruyère.*

* * *

Algunas veces podemos orar mucho sin estar en el espíritu de la oración. No nos damos, quizá, cuenta de nuestras muchas palabras; pero lo cierto es que pronunciamos muchas, antes de empezar realmente a orar. —*Selecto.*

EL HERRERO.

En la fragua sumerge tu hierro incandescente;
Sácalo, forjador, del horno ya encendido,
Y martíllalo firme con tu brazo potente.

En el yunque rebota tu martillo atrevido,
Mientras las chispas saltan como abanico ardiente
Lejos del metal ígneo, que se da por vencido.

Jadeante, sudoroso, y con el rostro obscuro
Por las olas del humo que brotan del fogón,
El obrero pelea con el lingote duro.

Se ahoga en su garganta la empezada canción,
Y a cada instante brega con más y más apuro
Por ver realizada su noble creación.

Pecho y brazo desnudos al pálido fulgor
Que se desprende a veces de la llama azulada,
Allí está aquel sombrío y férreo forjador,

Toma, deja, recoge con mano apresurada
Sus herramientas fuertes, a las que hace honor
Y bajo cuyo empuje no se resiste nada.

—Golpea, lima, pule, taladra, rudo obrero!
Cuando el orgullo humano quiere mover el mundo
Te pide una palanca a tí, potente herrero;

Y la materia inerte por tu esfuerzo profundo,
Para doblar la fuerza del hombre laborioso,
Se ablanda y se somete a su yugo altanero.
El trabajo que entonces tú rindes victorioso
Por todas las naciones del mundo es saludado;
Por él el trigo crece y se llena el granero:
¡Ese hierro aún tibio es un arpón de arado!

(Para EL HERALDO CRISTIANO.)

Para los Niños

EL RAYO DE SOL DE LA CASA.

NARRACIÓN ALEMANA.

Las naricitas de cuatro niños estaban apretadas contra los vidrios de las ventanas de una casa bonita y cómoda en Coburgo; y cuatro pares de ojoscudriñaban la calle cubierta de nieve, en espera de un viajero.

—¡Allí está Margarita! ¡Es Margarita!—gritaron los niños, palmoteando con júbilo. ¡Ven, María, ven!

Una niña de doce años, que representaba menos edad, se levantó de su sitio cerca de la estufa, y tomando sus muletas—porque había sido paralítica toda su vida— vino tan pronto como pudo a mirar por la ventana.

Estaba demasiado débil para ir a la escuela; pero estudiaba sus libritos en el hogar, y además estaba aprendiendo rápidamente a cantar por notas, y su voz clara y dulce era digna de cultivo.

Miró con vivo interés a la muchacha de quince años que descendía de la carretela y tomaba su equipaje.

Era la nueva *pilmama*, que pasaba a ocupar el lugar que había dejado vacante la fiel viejita Gretchen, que después de una vida de servicio había pasado a su reposo.

La madre de los niños había escrito a la esposa de un pastor de su tierra, pidiéndole le enviara una cuidadora para los niños, uno de ellos todavía tierno, y ésta acababa de llegar.

“Margarita es una muchacha buena y cuidadosa, digna de confianza en todos sentidos,” escribía la esposa del pastor; “pero no hace con gusto su trabajo. Es de disposición melancólica y no ve flores de gozo en el camino de su vida. Se presta menos a la charla alegre y a la risa que muchas personas que son cuatro veces mayores que ella.”

Los niños dejaron la ventana y corrieron al zagán a recibir a la recién llegada, y a indicación de su madre la condujeron al limpio y gracioso cuarto que había sido la delicia de Gretchen.

—¿No le parece un cuarto muy bonito?—preguntó Clarita, fijándose en la expresión desagradable del rostro de Margarita.

—Todo es nuevo para mí; no se parece a mi casa.

Entró al desempeño de sus deberes de cuidadora como si hubiese estado allí quince años, pero como si esto fuera una carga que no estuviera contenta de llevar.

—¿Te parece mucho trabajo el cuidado de los niños, Margarita?—le preguntó la señora un día que la vió especialmente triste.

—Supongo que no será mejor en otra parte—replicó.

—Entonces ¿por qué no estar alegre? Tú ves que no te dejo toda la responsabilidad, sino que yo también miro por ellos.

—No tengo ningún motivo por que estar contenta.

—Sí, tendrías muchos, si pudieses contar tus bendiciones.

Esa noche vino María al cuarto de los niños, apoyándose en sus muletas, y cantando tan dulcemente como lo acostumbraba; y Margarita, recordando la conversación de la mañana, no pudo menos que hablar.

—No sé cómo puede usted estar tan contenta, dijo.—Está usted paralítica y débil, y sin embargo tiene corazón para cantar.

—Mi querido Padre Celestial ha hecho el mundo tan hermoso y me ha dado la bendición de verlo para que pueda recrearme con su esplendor.

—Sí—dijo muy quedo Margarita—me ha dado a mí lo mismo.

—Además hay obras en el mundo a las cuales puedo ayudar. Mira, Margarita, vamos a mandar estas habas y daremos una sorpresa a la cocinera. Cantaremos mientras trabajamos; ¿qué es lo que sabes?

—No sé nada; no puedo cantar.

—Verás como sí puedes. Yo cantaré alguno de los himnos conocidos y tú me acompañarás.

“¿Cómo puede ser tan feliz,” pensaba Margarita, “estando enferma, mientras yo que estoy buena y sana me siento siempre triste?”

María cantó la estrofa y Margarita unió su voz en el coro.

—Realmente tienes una voz muy dulce, y es más llena que la mía—dijo María alegremente. Puedes aprender todos mis himnos y cantos, y después pondremos duetos, ¿quieres?

Margarita asintió con la cabeza.

Los cantos y los himnos de María hablaban de fé, de esperanza, de paz y de amor, y cantaba no solamente con dulzura sino con corrección. Margarita tenía el talento de la imitación; las palabras eran alegres y alentadoras, y las repetía en su memoria mientras cumplía con sus deberes.

Su corazón e inteligencia se elevaron a

un grado más alto, tenía bastante alimento para el pensamiento. Fué un nuevo interés para su vida aprender un canto nuevo, y su trabajo le pareció más fácil y agradable, y como muchos de ellos se referían a los niños, amó más a éstos.

Todos fueron muy felices. María era la maestra de canto, y más aún era el ángel de cariño y dulzura, a quien Margarita llegó a amar profundamente. Y así el cuarto de los niños fué para ella uno de los lugares más agradables y deliciosos de Coburgo.

GRABADOS.

EXCURSIÓN DE VERANO AL SUR DE CHILE.

Afortunadamente nuestra salida al Pacífico y nuestro viaje pasado la costa del Cabo Raper a Tres Montes ocurrió de noche; y solamente con la luz de la mañana contorneamos sus picos boscosos, y una vez más nos hallamos en agua tranquila, navegando a lo largo de esos magníficos golfos rodeados de bosques cuyo extremo norte es Puerto Slight. Aquí se desembarcó apresuradamente una cantidad de hierro y cemento para la erección de los edificios accesorios al faro de Cabo Raper; pero esto dió tiempo a algunos espíritus emprendedores para trasladarse a la costa entre chubascos, y visitar el faro de Cabo Raper. Este está edificado en la orilla del mar de la estrecha garganta de esa península, y es el único faro del mundo que ha exigido primero la construcción de una línea de diez kilómetros de ferrocarril para hacer el sitio destinado a la luz accesible a la empresa y al esfuerzo altruista del hombre. Una estrecha línea de acero corre primero por bosques vírgenes de coigües, cipreses y lumas, hasta que repentinamente desemboca sobre la inmensidad del Pacífico, y entonces vuelve, para trepar aquella frígida y escarpada costa, al través de sus macizos de roca cortados a pico, o por estrechas gargantas, hasta que llega al promontorio desde donde el faro del Cabo Raper lanza de noche su mensaje de advertencia y de seguridad hasta muy lejos dentro del mar.

Esa misma tarde de nuevo levamos anclas, y volviendo tranquilamente sobre nuestros pasos, nos aventuramos en el bien llamado Golfo de Penas hasta la en-

trada de los Canales de Messier y de Smith. Anteriormente los vapores solo viajaban a la luz del día, y buscaban abrigo seguro en la noche; pero el conocimiento de los peligros hace que se les desconsidere; y así nosotros fuimos llevados adelante, esquivando y arriesgando mucho. Afortunadamente para nosotros fué a la luz del día y con un tiempo favorable cuando atravesamos por las mejores partes del Canal Smith, el Estrecho Inglés y el Último Seno. Es imposible expresarse adecuadamente respecto a la maravillosa belleza y grandeza solemne de aquel día de navegación. Uno reconocía que era su privilegio estar, como si dijéramos, en el corazón mismo de las Cordilleras,—hundidas, de tal manera que el hombre podía aproximarse estrechamente a todo el secreto misterio de su hermosura y grandeza—más aún, de su mismo sér. No ya, como en el Canal Moraleda, nos deslizábamos por parajes donde con frecuencia los picos andinos apenas aparecían sobre el agua; sino que aquí nos abríamos camino por entre sierras regias cubiertas de nieves perpétuas, y a lo largo de enormes masas de roca por cuyos bordes escarpados se precipitaban cascadas blancas de temor, o puras como la nieve inmaculada de donde venían—entre ventisqueros de sorprendente hermosura y pureza, que en toda su extensión no daban ni el menor indicio de algo terrestre o impuro—o entre islas y a lo largo de un frente de agua cubierto con un denso bosque de infinita belleza de sombra y forma. En resúmen, lo que aquí contemplamos a la distancia y oscuramente imaginamos, por austero e inaccesible, allí lo veíamos cerca, casi al alcance de la mano, y cada vuelta del Estrecho, lo mismo que cada vuelta del navío, revelaba alguna nueva escena de belleza, y más de una vista que parecía un atrio, como si dijéramos, del mismo santo de los santos, donde uno contemplaba y se perdía en el reino de las maravillas y de la adoración.

Perturbando nuestros pensamientos, y aún en medio de tales escenas, no faltó la nota del dolor humano, expresado en el más triste, más desesperado lamento que jamás he oído, cuando pasamos al lado de un bote de indios medio desnudos que nos suplicaban detenernos y ayudarles, posiblemente darles limosna. Pero si la ayuda humana pasa adelante sin hacernos caso, ¿podemos, nos atrevemos a decir lo mismo de la ayuda divina, que es de aquellos que sienten que Aquel que hizo esas maravillas y bellezas les lleva reverentemente a su misma presencia?—J. T.

La Iglesia

Dinero con que el Fisco ha contribuido para el sosteni
Leyes de Presupuestos de Gastos de la Nación,

AÑOS	MINISTERIO DEL INTERIOR		MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES, CULTO Y COLONIZACIÓN.						
	Capellán del Presidente de la República.	Capellanes de Hospitales y Subvenciones a Congregaciones Religiosas. (1)	Sección Relaciones	SECCIÓN DEL CULTO					
			Legación ante el Vaticano. (2)	Arzobispado de Santiago.	Obispos de Serena, Concepción y Aconc.	Vicariatos de Tarapacá y Antofagasta.	Sueldos de Curas Párrocos.	Misioneros y gastos variables del Culto.	Para Construcciones y reparaciones de Templos.
1905	600	533890	.....	144692	161942	22000	246710	69336	400000
1906	600	566960	.....	144692	161942	24600	278310	85888	663000
1907	600	688060	9600	147692	176342	30600	354320	63576	1038200
1908	600	890800	9600	153012	194432	35800	395720	288421	1765300
1909	600	804750	28800	160112	218472	35800	430820	63576	1038200
1910	600	1129490	28800	169312	217972	50800	443220	65576	763000
1911	600	1280290	28800	172812	224048	30800	484020	298856	886500
1912	600	1266040	28800	168812	229998	32800	495020	348176	1154500
1913	600	1091440	.....	170812	237998	34800	509920	404896	975125
1914	600	1266000	19200	168812	151548	34800	570720	520096	59100
Totales	6000	9517720	153600	1601360	2074694	332800	4208780	2217397	9274825

(1) El total de esta partida es independiente de los 46 millones 514 mil pesos, etc. desde 1905 a 1914.

(2) Los valores correspondientes a esta partida, aparecen en los Presupuestos peniques.

(3, 4 y 5). En estas partidas no está incluida la gratificación del 40% por años de servicio.

Cuarenta Millones de Pesos

y el Estado

miento del Culto Católico, según los datos de las respectivas correspondientes a los años de 1905 a 1914.

MINISTERIO DE JUSTICIA E INSTRUCCIÓN PÚBLICA				Ministerio de Guerra y Marina.	MINISTERIO DE INDUSTRIA Y OBRAS PÚBLICAS		TOTALES POR AÑO
SECCIÓN JUSTICIA		SECCIÓN INSTRUCCIÓN		Capellanes del Ejército y Armada.	Capellanes y clases de religión de escuelas profesionales e industriales fiscales.	Subvenciones a escuelas profesionales e industriales congregacionistas.	
Capellanes y clases de Religión de Establecimientos Penales.	A las Monjas del Buen Pastor.	Capellanes y Clases de Religión de los colegios fiscales.	Subvenciones a colegios congregacionistas.		(5)		
(3)		(4)					
14140	109760	85400	166600	2700	15750	32000	\$ 2005520
16056	135760	108483	308400	8400	15759	62200	2581041
16800	142000	109725	435100	11600	16650	92200	3332965
20920	145000	126525	485300	12400	21150	157000	4702880
17856	163000	131250	689900	12400	20450	162300	3978286
17316	193000	139937	461100	12400	19850	108800	3821173
20120	160000	220400	667000	12400	20900	158000	4665546
23420	204000	222370	759000	54000	20950	163000	5171486
24600	284700	229110	704500	108000	21000	165700	4963201
26800	205500	230100	680790	84000	19600	131000	4809566
198028	1742720	1603300	5357690	318000	191950	1232500	\$ 40031664

697 pesos con que el Fisco ha contribuido para los hospitales, lazaretos, dispuestos expresados en oro de 18 peniques y se han convertido a pesos de 10 que el Fisco acordó a los empleados públicos, desde 1907 a 1911, ni los premios

en sólo Diez Años!!.....

ACTUALIDADES.

PAZ Y ARBITRAJE.

No ofrece la menor duda que el ideal pacifista es el más elevado y noble de cuantos pueden preocupar la mente del hombre. No obstante, unas veces por ignorancia, otras por despecho, otras aún por mala fé, y no pocas por liviandad de espíritu, es frecuente que haya quien se mofe de semejantes doctrinas, mofándose por consiguiente de sus desinteresados apóstoles.

Unos las clasifican de utopías. Es cosa que sale fuera del estrecho círculo en que nos agitan, y por eso la juzgan inaccesible. No se acuerdan, sin embargo, los tales, que al través de todos los siglos, en las diferentes fases porque ha pasado la civilización humana, espíritus elevados han concebido, formulado y definido ideas que, como ésta, salen bastante fuera de la época, y que los siglos futuros no dejaron además de pronunciarse a favor de esos videntes, confirmando sus temerarias afirmaciones, y convirtiéndolas en benéficas y aplaudidas realidades.

¿Por qué hemos ahora de aceptar que se haya cerrado el ciclo de las utopías y que ahora ésta, que puede ser la cúspide de todas ellas, deje de encontrar la aceptación y la confirmación de los siglos futuros?

Dicen otros: es indispensable la pureza del ideal, indiscutible su necesidad, pero está tan lejos la época de que él se convierta en salvable y fértil realidad...

Preguntamos a esos: ¿es racional o aceptable que porque nuestra generación no pueda ahora utilizar tal beneficio descuidemos su propaganda, dejando a nuestros hijos el encargo de hacerlo viable?

Si esa manera de pensar es aceptable, ¿no tienen ellos el derecho de pensar como nosotros, y como éstos sus descendientes y sucesores?

¿Qué monstruoso egoísmo no sería ese de rechazar de nosotros el trabajo de abogar por un beneficio solo por la razón de que no podemos gozar de él! ¿Qué sería de nuestra triste sociedad al implantarse como norma esa indigna y monstruosa anormalidad?

Tampoco falta quien diga, en aire de comentario pesimista: "No sé como pueda implantarse la paz con todos y para todos, puesto que entretanto haya dos criaturas en el mundo ha de haber siempre desinteligencia entre ellas."

Será cierto, replicamos: en tanto hubiere dos hombres bregarán entre sí, y por consiguiente, en tanto hubiere dos naciones, dos países, dos estados, ha de haber dificultades y conflictos entre ambos. Pero así como para normalizar las desavenencias que en todo instante se levantan entre los hombres considerados individualmente hay tribunales a que los desavenidos se someten, y no consta que se quiera establecer allí el principio de que el de

más fuerte pulso tiene siempre la razón de su lado—parece que no es ir muy fuera de lo razonable y de lo justo reclamar igual procedimiento para las pendencias entre naciones, a fin de evitar el inmoralesimo espectáculo de ver que los horrores de la guerra sean coronados por este horror no menor y no menos repulsivo: que gane o venza aquel de cuyo lado no estaba la justicia; aquel que fiado en la fuerza de sus cañones deliberara con premeditación cometer un acto que por más glorioso que lo considere la moral del mundo, no deja de constituir una infracción de los más elementales principios de derecho.

Implantada esta forma de resolver las contiendas entre los Estados, esto es, implantándose definitivamente el imperio de la justicia sobre los inmoralesimos despojos de la violencia, sea cual fuere el nombre que se le dé y la forma de que lo revistan, la fuerza no sería desde luego relegada al limbo, ni dejaría de ejercer cuando hubiese de emplearse, un papel aceptable y justificado, lo que, dígame en abono de la verdad, no siempre le sucede ahora.

Salta a la vista que así como entre individuos, cuando la sentencia de un magistrado no se cumple, se obliga a ello por medios coercitivos, así en una pendencia internacional en el caso de desobediencia a la decisión del tribunal, se obligaría por la fuerza a tal o cual nación al cumplimiento del deber y si—cosa improbable—para ello fuese menester mover una guerra, que ciertamente no revestiría la forma horrible de las de hoy, toda la gente iría a ella con la convicción de que realmente iba a cumplir un deber.

Y cuanto es simpático y grande batallar en esas condiciones, puede ejemplificarse con las guerras de la independencia americana, y con la guerra por la libertad de los esclavos en Estados Unidos.

Trabajemos, pues, todos nosotros que tenemos un corazón para sentir y una pluma para escribir, por la implantación de esa forma práctica y racional de resolver conflictos y pendencias entre naciones. En otras palabras, esforcémonos por el establecimiento del arbitraje internacional OBLIGATORIO, que es de ahí de donde se ha de partir para esa otra conquista más sublime de la PAZ UNIVERSAL. Esto no quiere decir que yerren los demás o que erremos nosotros cuando para simplicidad y rapidez de nuestros enunciados nos referimos directamente a ella al condenar este inicuo sistema de promover atroces guerras para, con el auxilio de la fuerza bruta, hacer triunfar las mayores injusticias y saciar de ese modo las desenfrenadas ambiciones y las vanidades ridículas de esas pequeñas criaturas que se denominan grandes de la tierra.



Por dónde debe entrar la luz.

No siempre se hace caso del hecho de que, cuando se usan los ojos, la luz debe entrar por el lado izquierdo. Así se quitan las sombras de la mano trabajadora, y con eso la necesidad de forzar la vista.

EXPERIENCIAS.

EL SACERDOTE Y LA BIBLIA.

El castigo que nos trae la paz
cayó sobre él. (Isaías 53:5)

En un libro publicado por la Casa de Bertelsmann, en Gütersloh, con un prefacio del doctor Büttner, se hace mención de un joven sacerdote católico español que hubo de preparar para la muerte a una pobre criminal. Ese sacerdote tomó su tarea en serio. Hizo lo mejor que pudo, y presentó a la pecadora todos los tesoros de la Iglesia, todos los méritos de los santos; pero la desgraciada, en una gran- de angustia, le preguntó si podía todavía ahora ser salva. Él le prometió que se haría en su favor oraciones de intercesión y que se diría misas por la salvación de su alma. Pero todo esto no produjo efecto: la desgraciada no pudo encontrar ningún reposo. Ya están sobre el camino que conduce al lugar del suplicio; se arrojan todavía en una pequeña capilla para una última oración. Pero la pobre mujer exclama siempre gimiendo: "¿Podré ser salva?" Se vuelve toda desesperada hacia el sacerdote: "Hablad, ¿qué es lo que me purificará de mi pecado, que es rojo como la sangre?" Entonces, como súbitamente inspirado, el sacerdote le dice: "Sí, seréis salva, porque la sangre de Jesu-Cristo el Hijo de Dios nos purifica de todo pecado."

¡Oh milagro! Esta palabra obró como el aceite que se vierte sobre las olas en furia. La condenada se aferra a esta consolación, y la promesa de Dios levanta su valor. Marcha con calma al lugar del suplicio, repitiendo continuamente ese pasaje de las Escrituras, y coloca tranquilamente su cabeza sobre la guillotina.

El sacerdote, por su parte, fué poderosamente tomado por la experiencia que acababa de hacer de que la sangre de Jesu-Cristo era la única capaz de producir una liberación semejante. Reflexionó largo tiempo en este acontecimiento de su carrera pastoral, y finalmente encontró en la Iglesia Evangélica su puerto de salud. Feliz aquel que busca seriamente la paz en el solo lugar donde ella se encuentra. Cristo es nuestra paz.

(Traducido del *Christian Volksbote*.)



No hubo lugar.—Miles de personas no hallaron lugar en el nuevo tabernáculo, al iniciarse las reuniones de evangelización en Philadelphia, por el Rev. W. Sunday.

Pero de 35,000 a 60,000 son los que alcanzan a oírle en las dos o tres reuniones diarias que se celebran durante algunas semanas. El tabernáculo tiene asientos para 20,000. Lo mejor es que la obra del señor Sunday es de carácter duradero. Dios bendice su predicación para la verdadera conversión de miles de almas.

EL HOGAR.

NUESTROS NIÑOS.

Estos seres, que traen tanta alegría a nuestros hogares, carecen del cuidado que reclama imperiosamente: hay con ellos un descuido por demás doloroso, y que deseamos señalar.

El baño es el factor de vital importancia, tanto con relación a su sistema nervioso, como con el sueño tranquilo, que es el tiempo en que el niño nutre sus celdillas para su pronunciado crecimiento.

La alimentación debe ser por horas, y lo más cerca una de otra será de 2 horas: si no hay el alimento materno debe proporcionarse *leche de buena calidad*, con una cucharadita de agua de Vichy en cada vez, y la cantidad de agua que corresponde: un escrupuloso aseo en todos los útiles que se usan es indispensable.

Su lecho. No es el catre elegante o la costosa cuna lo que será benéfico al niño, pero sí ropas muy limpias, aseadas, y de abrigo liviano: es algo que todos deben y pueden hacer: jamás es bueno que la madre duerma con el niño: buen aire durante el sueño.

El trato. Desgraciadas de aquellas madres que emplean un genio agrio con estos pequeños; con esto lo que hacen es trazar el camino de una enfermedad en los nervios del niño, lo que será muy costoso curar después.

Defectos físicos. El 98% de los niños defectuosos lo deben al torpe trato que reciben en sus envolturas; en la forma de acostarlos; y cuando los toman descuidadamente: si se considera lo tierno que es el cuerpo de un párvulo, fácil es ver que debe ser cuidado con solicitud, y todo lo que podemos recomendar a las madres es que tengan sumo interés y sabiduría en atender a sus queridos pequeñuelos.

D. REY.



La producción de miel.

Se ignora el país del orbe de que son originarias las abejas, pero todo el mundo sabe que los hombres primitivos trataban de atraerlas para recoger su miel y ofrecerla a sus dioses. Se ha encontrado en Méjico y Egipto, entre sus ruinas prehistóricas, miel perfectamente conservada en vasos herméticamente cerrados. En Méjico, las abejas eran conocidas antes de Hernán Cortés, y hoy día todavía enjambres silvestres son allí, numerosísimos. Se estima en 3,000 toneladas anuales la producción de miel en las repúblicas americanas. Las demandas del artículo aumentan constantemente, y la importancia de la abeja crece tanto que últimamente el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos ha reservado en su presupuesto la suma de 70,000 pesos para el estudio de la apicultura. Los países importadores de miel son los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania.

Sociedades de Jóvenes

(Tema para el Domingo 13 de Marzo.)

HEROES Y HEROINAS DE LOS CAMPOS MISIONEROS.

2.^a Cor. 4: 1-18.

LECTURAS DIARIAS.

Lun....	8	Cristo, el Misionero. Juan 6: 32-40.
Mar....	9	Un Héroe de la Fé. Heb 11: 8-19.
Miér....	10	Un Misionero Nacional. Ex. 3: 7-18.
Juev....	11	Mensajeras Femeninas. Mat. 28: 1-8.
Vier....	12	Pablo, el Héroe. 2. ^a Cor. 11: 23-33.
Sáb....	13	El Mártir. Hechos 7: 51-60.

"No me gustan las misiones."

Una señora inglesa fué una vez a solicitar una ofrenda a un fabricante millonario para los misioneros en el extranjero. El la recibió bien, pero cuando supo el encargo que traía, le dijo con una risa despreciativa que él "no tenía nada que ver con las misiones en el extranjero." En seguida ofreció amablemente mostrarle su gran fábrica. Mientras la señora le acompañaba de piso en piso, viendo los adelantos de la maquinaria moderna, ella le preguntaba: "Y su material crudo, ¿de dónde viene?" "Todo viene de la China," le contestó el fabricante. "Y, ¿a dónde manda Ud sus productos cuando ya están listos para exportar?" "Por lo general, al África—los negros son mis mejores compradores." "Entonces, dijo la señora, ¿cómo es posible que Ud., que compra de la China pagana y vende en el África salvaje, pueda decir que no tiene nada que ver con las misiones?" El caballero, avergonzado, se quedó callado.

Solamente la idea de las misiones es tan heroica, que muchas veces los hombres la han titulado locura. ¿Qué es lo que ella se propone? Se propone la evangelización de mil millones de nuestros semejantes: es decir, llevar la verdad espiritual, que es la verdad más difícil de introducir, a las dos tercias partes de la raza humana, y procurar persuadir a los hombres que no solo acepten esta verdad, sino que también sometan sus caracteres al poder transformador del Señor de ella. La tarea contempla el cambiar las opiniones de los hombres, no sobre cuestiones impersonales o asuntos de interés material, sino sobre la religión, cosa en que menos están de acuerdo los hombres, y que poco les preocupa; y no las opiniones de los progresivistas solamente, sino aún las de los ignorantes, cuyos prejuicios y tradiciones religiosas les hacen aún más difíciles de influenciar. Y esta obra encierra no solo el cambio de las opiniones de los hombres, sino la revolución de sus caracteres, el implantar nuevos principios de acción que reem-

plazarán los antiguos y producirán una nueva cosecha de hechos.

Además, no es suficiente hacer esto con los individuos solamente. Esto es de fundamental importancia, pero por medio de eso, y más allá todavía, se propone introducir estos nuevos principios a la sociedad y expulsar, en cuanto sea posible, todo lo que es extraño al Reino de Dios y que no puede ser incorporado en él. Esta obra tiene que hacerse no en un solo país, ni en un solo idioma, ni en ciertas determinadas condiciones. Tiene que hacerse en todos los países que no son cristianos, entre todas las razas de distinto tipo, desde el salvaje en sus bosques hasta los de las naciones de más antigua civilización, que son menos accesibles por el odio y desprecio que sienten para con nosotros, y por el materialismo de la civilización comercial que nos ha precedido. Tiene que hacerse en muchos idiomas distintos, que tienen que ser aprendidos y a veces desarrollados para poder expresar la verdad que se quiere enseñar. Tiene que hacerse en climas calurosos y en condiciones sumamente anti-higiénicas. Y además, tiene que hacerse puramente por métodos persuasivos y morales. Los medios de que se valen el comercio y la política no pueden usarse en esta obra. Los hombres tienen que ser ganados a la verdad por móviles que apelan a la verdad que mora, oculta talvez, en todo hombre. No es, pues, admirable que los hombres digan que semejantes pretensiones son locura. Así parece a la vista superficial, pero ¿para qué están en el mundo los cristianos si no es para hacer lo imposible con la ayuda de Dios?

Algunos que lo han hecho.

Guillermo Carey fué a la India con su esposa enferma y un compañero indigno de confianza, sin conocer las condiciones que le esperaban y sin la seguridad de sostén financiero.

Enrique Martin le siguió, penetró más al interior y murió sólo en Tocat. Pero gracias a la fé de estos dos hombres valientes, y la obra que ellos iniciaron, hoy día hay miles y miles de cristianos evangélicos en la India.

Roberto Morrison trabajaba durante años sin ver ni un solo convertido, e hizo sus traducciones de la Biblia en un subterráneo.

Raimundo Lulio, quien trabajó a favor de los mahometanos en el siglo XIV, hizo frente a la muerte una y otra vez, hasta que al fin le llegó en Buggia el 30 de Junio de 1314, por las piedras de sus enemigos. "La muerte, dijo él, no tiene terror para el siervo sincero de Cristo, que procura traer el conocimiento de la verdad a las almas."

Adoniram Judson yació en las inmundas cárceles de Burma durante semanas enteras, y vió morir, una tras otra, a las tres abnegadas y valientes mujeres que habían hecho frente con él a esas dificultades colosales.

Juan Williams fué muerto en Erromanga. Escribió en su diario el último día de su vida: "Este es un día memorable, un día que será transmitido a la posteridad, y los hechos de este día de hoy serán recordados mucho des-

pués que hayan muerto los que han tomado parte en ellos. Los resultados de este día serán....."

En la revolución boxer en la China, en 1900, miles y miles de cristianos nacionales perdieron la vida antes de renegar de su fé. Ding Li Mei, evangelista chino que ha sido poderoso en ganar almas para Cristo, fué arrestado, desnudado y puesto cara para abajo en el suelo. Cuatro hombres le sujetaron así, mientras que dos más le dieron cien azotes con bambú. Entonces le preguntó el magistrado: "Ya abandonarás tu fé en Jesús." "No," le contestó Ding Li Mei. "Azótenle otra vez," dijo el magistrado. Después de darle cien azotes más, lo echaron a la cárcel.

Estos no amaron sus vidas. Si ellos eran fieles, ¿por qué no lo podemos ser nosotros?

¿Qué obligación de lealtad tenían ellos que no la tengamos nosotros?

Ciencia y Naturaleza.

De dónde viene el petróleo.

El señor Jean Chautard ha propuesto la solución de una cuestión que se ha discutido ya por mucho tiempo. Por sus investigaciones en muchas partes ha constatado que no se halla el petróleo sino en las rocas sedimentarias, las cuales se manifiestan depositadas por épocas alternadas. En la época de agua delgada se acumulaban los restos de los animales y de las plantas. En la época de agua honda se cubrían con una capa impermeable, y por falta de oxígeno se convirtieron en betún.

Altura de las olas.

En cuanto a la mayor altura de las olas que se ha registrado por los diferentes observadores, el teniente Raffi hace poco las advirtió de 22 metros de altura en el Atlántico. Pero ésta no parece ser la más elevada registrada. En 1863 el Almirante Fitz Roy afirmó que había visto olas de unos 20 metros. El capitán Kiddle del *Celtic* observó una de altura de 23 metros, y la misma cifra se da por el oficial comandante del *Narrang* durante el temporal del invierno pasado que prevaleció en la Mancha y Mar del Norte.

Potencia solar.

Opera en Egipto una instalación de potencia solar. Consta de espejos arreglados de tal manera que se concentre el calor del sol en una caldera. El aparato puede proporcionar por término medio una potencia de 50 caballos. Sobre la línea equinoccial la misma instalación daría una potencia de 65 caballos. A juzgar por el efecto producido en el Cairo, 45 leguas cuadradas en el Ecuador cubiertas de instalaciones solares producirían tanta energía como todo el carbón y petróleo que se usan cada año en todo el mundo.

Escuela Dominical.

PRIMER TRIMESTRE.—LECCIÓN 5

El nacimiento de Samsón. Lección de templanza.

Jueves 13: 8-16; 24 y 25.

TEXTO AUREO.—Y ahora ruegote que te guardes de beber vino y licor fermentado. Jueves 13: 4.

LECTURAS DIARIAS.

Lun..... Jueves 13: 8-16, 24, 25. El nacimiento de Samsón.
Mar..... Números 6: 1-12. El vino prohibido al Nazareo.
Miér..... Jeremías 35: 1-11. Fidelidad de los recaudantes.
Juev..... Jeremías 35: 12-19. La obediencia y su recompensa.
Viern..... Isaías 28: 1-13. La embriaguez condenada.
Sáb..... 1^o Cor. 8: 1-13. Abstinencia por amor a otros.
Domin.. Gál. 5: 13-24. Andar en el Espíritu.

El tema principal de esta lección es el dominio sobre sí mismo. Está se necesitaba tanto por Samsón como por su madre Samsón hizo un fracaso de su vida, pero el fracaso se debió a la falta de un dominio completo sobre todas sus pasiones, y lo que le dió importancia en la historia de su pueblo es debido al hecho de que gobernó algunos de sus apetitos.

Parece que Manoa y su mujer eran campesinos, personas de ninguna importancia especial. Sin embargo, merecieron una visita de los cielos antes del nacimiento de su hijo. Vino un mensajero primeramente a la madre para anunciarle las noticias. No es claro quién era el mensajero Manoa preguntó, pero no recibió contestación. Esto no es de tanta importancia como la verdad de su mensaje. Lo mismo reza ahora. La cosa importante respecto a cualquier predicador no es su individualidad, sino la palabra que lleva de lo Alto.

El mensajero ciertamente era celestial. Tal vez parece extraño que un ser tan exaltado tuviera tal interés en una ocurrencia tan ordinaria como el nacimiento de un niño campesino. Pero la palabra de Dios nada demuestra más claramente que la verdad de que Dios cuida de todos los pormenores de nuestra vida. Y de veras que nada de este mundo merece más la atención de los cielos que el nacimiento de un niño y su preparación para la vida. Pensad en el valor del niño que crece para ser un gran héroe nacional, o el profeta de un renacimiento religioso y espiritual. Al contrario, considerad las posibilidades en la cuna de un Mahoma o un Judas.

Por lo tanto, la pregunta de Manoa ¿cuál ha de ser el régimen del muchacho, y lo que se le ha de hacer? es una pregunta sabia. Manoa

apreció la dignidad de la paternidad y sus dificultades. No hay ninguna tarea mas difícil y no hay ninguna que más merezca los esfuerzos que la de enseñar a los niños y a las niñas, guiarles, educarles y adiestrarles para la vida.

Pero la respuesta del visitante era más sabia aún. Dió instrucciones no para el hijo, sino para la madre. Se ha dicho que "para asegurar que un niño sea bueno es preciso empezar con sus abuelos." Para ver la misma verdad en otras palabras, consúltese Deut. 5: 9, 10. Para que Samsón fuese fuerte era necesario que tanto su madre como él mismo obedeciesen las leyes de la salud.

Las instrucciones están perfectamente conformes con los dictados de la ciencia de los últimos veinte años. El alcohol no es un estimulante, sino un depresor. Siempre disminuye las fuerzas físicas y mentales. Esto ha sido completamente comprobado por varios experimentos científicos, y no solamente es un perjuicio para los individuos sino también para sus descendientes. Esto también está comprobado científicamente.

La restricción de la libertad personal de él mismo y de su madre eran medios de fuerza y de nobleza para Samsón. La licencia y carencia de limitaciones entre los filisteos eran fatales. Así sucede siempre. La limitación de la libertad es siempre una señal de progreso en la civilización,—no su limitación por la voluntad arbitraria de un poder despótico y licencioso,—sino por el propósito de sacrificar lo inferior para ganar lo superior.

Dice la lección que el Espíritu de Jehová comenzó a impulsar al joven en el campamento de Dan. Le impulsó a pruebas de fuerza sobrenatural, a hazañas individuales pero nunca a la jefatura de su gente, como impulsó a otros héroes. Samsón carecía del poder de conducir a otros. Como no tenía dominio completo sobre sí mismo, no podía obtener dominio sobre las voluntades de sus compañeros.

Como temas para estudiar y discutir, se sugieren los siguientes:

Razones para el dominio propio.

Males que proceden de su carencia.

Métodos de cultivarlo.

Premios que ofrece este dominio.



Una broma con resultados felices.—

"Supongo que todos habréis asistido a la iglesia hoy," dijo en broma un abogado a un grupo de jóvenes amigos, en un restaurant en al tarde del Domingo. Recibió una respuesta negativa, pero en el mismo espíritu se comprometieron a acompañar al abogado el Domingo siguiente. Aceptando al reto éste y un martillero se empeñaron durante la semana en convidar a cuantos podían acompañarles, con el resultado de que cien hombres poco acostumbrados a tal cosa asistieron con toda reverencia a la iglesia presbiteriana en el pueblo de Luverne, Minnesota, EE. UU. El pastor, Rev. Augustus H. Carver, fué condiscipulo, en el Seminario Teológico, del Misionero don Santiago F. Garvin.

Noticias de la Obra.

Santiago.—La noche del domingo 10 de Febrero, la iglesia del Redentor celebró la Santa Cena. La asistencia fué regular, pero el ambiente espiritual muy alentador.

El sermón estuvo a cargo del señor J. H. Mac-Lean.

Personales.—Están próximos a llegar los esposos Ramos de la iglesia de Avenida Brasil. Su larga estadía en los Estados Unidos ha sido de provecho. El señor Ramos, ha estado siguiendo un curso de estudios bíblicos, y ha llenado por algún tiempo, el púlpito de la iglesia española. Tenemos fundadas esperanzas en que su vuelta traerá una bendición a la iglesia a que pertenece.

Santiago.—III Iglesia M. E.— Sigue la obra satisfactoriamente en esta iglesia. Sus oficiales y miembros sientense animados de fecundos anhelos y trabajan con amor.

Bautismos.—El domingo 7 del presente administró el bautismo al niño Raul Gonzalez, primogénito del señor Salustio 2º Gonzalez y de la señora Elcira Miranda de Gonzalez, miembros uno y otro de esta iglesia. Fué también bautizado en su morada el niño Esdras Javier, hijo de los esposos Espinoza, quienes son antiguos miembros de esta Iglesia.

Visitas.—Recientemente hemos tenido entre nosotros a los hermanos Celestino Villa, de la iglesia presbiteriana, al Rev. Nelson Standen y a algunos miembros de la II Iglesia M. E. Nos han predicado, exhortado y cantado. Recompense el Señor estos servicios a todos ellos.

Defunción.—El 20 de los corrientes, después de larga y complicada enfermedad, partió a las moradas de los redimidos el espíritu de Esdras Javier, hijo de nuestros hermanos Espinoza. Es ésta una prueba más que acrisola la vida de estos siervos de Dios.—*El Corresponsal.*

Santiago.—Santa Isabel.—El jueves 15 de Febrero celebróse la primera predicación y la dedicación de la nueva capilla en el barrio oriente de la ciudad. El Rev. J. H. Mc-Lean presidió y, en su sermón explicó los rasgos principales del evangelio de Cristo. Cinco hermanos confirmaron el mensaje por testimonios. La asistencia, en su gran mayoría de nuevos de la vecindad, llenó la sala por completo y un buen número escucharon desde la vereda y la calle. Más de cien personas oyeron las palabras de vida con atención sostenida y orden irreprochable. Tres personas significaron su deseo de seguir a Jesús.

Quiera Dios que este nuevo centro de propaganda siga siendo un medio de bendición siempre creciente para los vecinos de la Avenida Santa Isabel.

Traiguén.—El jueves 28 del pasado tuvimos la visita del Rev. señor Santiago Garvin, y en la noche del mismo día y viernes siguiente tuvimos cultos con exhibición de cuadros aumentados por medio de la linterna mágica, y explicados por el señor Garvin.

El domingo 31 oímos un buen sermón predicado por el señor Garvin. En este mismo servicio administró también el bautismo a tres niños de los miembros de nuestra iglesia.

El lunes 1º la señorita Florencia Smith dió su última conferencia para señoras y señoritas, con una asistencia de cuarenta personas más o menos.

Después de la conferencia la iglesia tenía preparada una sorpresa para la hermana Smith, que consistía en un té, para despedir a quien por dos meses pudo contar en su seno entregada a la tarea de instruir en las enseñanzas del Maestro, tanto a las señoras como a los niños. Todo fué arreglado con tanto sigilo en la misma casa donde ella tenía su pensión que sólo pudo darse cuenta cuando llegó y pudo ver la mesa preparada para una fiesta.

Los momentos pasaron veloces hasta las 11½ que se dió por terminada nuestra manifestación de cariño.

El día siguiente martes 2 fueron a despedir al tren a nuestra hermana como treinta personas de la Iglesia.

El mismo día estuvimos en el pueblo de Sauces, y en la noche tuvimos nuevamente exhibición de cuadros bíblicos con ayuda de la linterna, como en Traiguén; hubo una asistencia como de cuarenta personas.

El miércoles 3 nos dirigimos a Lumaco, pueblecito que la señorita Smith y el señor Garvin no conocían. En la estación Saboya nos juntamos con el hermano Arnechino. En Lumaco tuvimos cultos con linterna el miércoles 3 y jueves 4 con asistencia entre las dos noches como de cien personas.

En esta visita se consiguió en Lumaco un local para la predicación del evangelio y tablas para bancas; todo gratuitamente, debido a la benevolencia de algunas personas pudientes e interesadas en la extensión del Reino de Dios en este pueblo, como también a la actividad del señor Garvin y hermano Arnechino.

Tenemos el propósito de celebrar cultos una vez por semana en Lumaco; irá el que suscribe con el hermano Arnechino, semana por medio, a fin de que siempre se pueda anunciar las buenas nuevas.

Terminada nuestra visita, nos dirigimos todos contentos a Saboya nuevamente, para cada uno tomar su campo de trabajo: la señorita Smith y señor Garvin a Concepción, el hermano Arnechino a Traiguén, y el que suscribe a Sauces para tener culto el sábado en la noche y Escuela Dominical el domingo por la mañana.

Tal ha sido, narrada a la ligera, esta gira de tres días en estos pueblos de la frontera, y que sirva de estímulo para todos los creyentes en vista de que el Señor proporciona oportunidades en todas partes de Chile para que la salvación sea anunciada y que el Rey sea conocido.—S. Díaz.

Noticias del País.

—Como un resultado del cierre de cantinas se asegura que los biógrafos, circos y plazas se llenan de obreros con sus familias.

—También se dice que en el comercio popular se ha notado un movimiento extraordinario en la tarde de los sábados.

—Se descubrió en Punta Arenas un contrabando de cuatrocientos sacos de frejoles embarcados en Valparaíso como garbanzos en tránsito para Montevideo.

—Se descubrió en Talcahuano un embarque ilegal de trigo mezclado con cebada.

—Se anuncia que varias expediciones de turistas saldrán de Nueva York en viaje a Sud-América.

—Los diarios aseguran que a la expedición recién venida se la explotó en nuestro país de una manera escandalosa.

—Quedaron suprimidos cuarenta empleados de la Dirección de Obras Públicas.

—El ministro de Chile en la Argentina partió a Buenos Aires sin hacer uso de la licencia que tenía.

—Se designó una comisión de ingenieros para instalar los servicios de alcantarillado y agua potable de San Antonio.

—Algunos diarios de Bolivia publican noticias fantásticas sobre un supuesto conflicto entre Chile y la Argentina.

—El maquinista de Tiltit, don Juan Gomez, salvó la vida a tres personas que se ahogaban en la laguna de ese pueblo.

—Las proyectadas maniobras del ejército no podrán efectuarse sino en la primavera del corriente año.

—El 22 hubo una lluvia en casi todo el país; en Arica llovió como un fenómeno extraordinario.

—Se ha logrado comprobar que los barriles vacíos de cemento están sirviendo para exportar furtivamente harina al extranjero.

—En Punta Arenas, ciudad ganadera, se está vendiendo carne congelada, y a un precio excesivo.

—Quedó despachado el presupuesto de instrucción pública con las modificaciones introducidas por la Cámara de Diputados.

—En la Cámara se denunció el hecho de que las casas exportadoras están acaparando el trigo y otros artículos, en la esperanza de que no se renueve oportunamente la ley que prohíbe la exportación de artículos alimenticios.

—A don Abel Saavedra se nombró tercero en discordia en el Tribunal Arbitral sobre la cuestión de los tranvías.

—Se anuncia que las familias veraneantes en Constitución han obsequiado generosamente a las Colonias Escolares que allí se encuentran.

—Se encuentra en Chile Mr. S. Brill, representante del Ministerio de Comercio de Estados Unidos.

—Quedó despachado el Presupuesto del Interior.

—Se pide al Gobierno una investigación sobre el verdadero resultado de las cosechas de trigo.

—La Alcaldía de Santiago pide la cooperación del Gobierno para detener la especulación de los panaderos.

—En la Cámara de Diputados quedó aprobado el proyecto que reduce los sueldos del Ejército y la Armada.

—En Valparaíso hubo un nuevo motín electoral y ataque a los tranvías.

—La Corte de Cuentas ha acusado a la Dirección de Contabilidad de desórden en sus procedimientos, según la Cuenta de Inversión de 1913.

—Se dictó el decreto que establece la explotación por el Estado del ferrocarril longitudinal entre Cabello y Chañaral.

—Se ordenó que ingresara en arcas fiscales el depósito de 50 mil libras que el Sindicato Howard constituyó para responder del contrato de explotación.

—Los molineros aseguran que los agricultores no les venden trigo, esperando alcanzar por él precios fabulosos.

—Se pide la supresión de los derechos de importación de las harinas extranjeras.

—Se proyecta establecer ventas municipales de pan.

—En Santiago se prepara un meeting para pedir el abaratamiento del pan.

—El río San José ha destruido el puente del ferrocarril a Tacna y amenaza la ciudad.

—Se denuncia que los llamados salones de refrescos de Santiago continúan expendiendo licor los días sábado y domingo.

—Se anuncia que el ministro de relaciones exteriores de la Argentina ha declarado confía que tendrán resultados amistosos las negociaciones entabladas con Chile sobre las islas del Estrecho de Magallanes.

—En la Cámara de Senadores se pidió al Gobierno que suprima los derechos de internación a las harinas y rebaje su flete en los ferrocarriles.

—También se le pide que compre cuanto antes todos los vapores de carga que le sea posible.

—El Ministro de Hacienda pide a la Superintendencia de Aduanas una severa investigación sobre la exportación clandestina de artículos alimenticios.

—El Ministro declara que no puede menos que pensar que haya empleados comprometidos en un fraude organizado.

—Las clases de los establecimientos de instrucción fiscal solo empezarán a funcionar el 22 de Marzo.

—La Cámara de Diputados aprobó el proyecto que reduce los sueldos de todos los empleados públicos.

—El 26 ambas Cámaras despacharon totalmente los presupuestos.

—La Inspección de Instrucción Primaria proyecta establecer el tiro de rifle en todas las escuelas de la República.

—En lo que va corrido de la presente estación veraniega se han ahogado veintitres personas en los balnearios de la República.

Noticias Extranjeras.

ESTADOS UNIDOS.—Se anuncia que los alemanes han iniciado un nuevo avance sobre Varsovia.

—Las compañías de navegación españolas han suspendido todo tráfico con Gran Bretaña.

—Varios zeppelines alemanes se destruyeron frente a la costa de Dinamarca, a causa de las tempestades.

—La escuadra de los aliados bombardeó el Estrecho turco de los Dardanelos.

—Se anuncia que en el combate de las Malvinas se hundieron un dreadnought y tres cruceros ingleses.

—Se lleva a cabo una investigación sobre la construcción de submarinos para Inglaterra.

—En la costa inglesa se hundieron los barcos mercantes norte-americanos *Evelyn* y *Caribe*, por haber chocado con minas.

INGLATERRA.—La prensa se queja porque el Gobierno no toma represalias contra Alemania por los ataques de los submarinos a la marina mercante.

—Se anuncia que en las últimas semanas se ha enviado ochocientos mil soldados a Francia.

—Han sido hundidos por los submarinos alemanes diez barcos mercantes y un crucero auxiliar.

—Las tripulaciones empiezan a negarse a navegar por miedo a los submarinos.

—Se teme en Londres que las proposiciones hechas por Estados Unidos envuelvan el propósito de anular el bloqueo de Alemania respecto a alimentos.

—El primer ministro británico declaró que Inglaterra acepta los propósitos de Rusia de tener salida al Mediterráneo aduenándose de Constantinopla.

ALEMANIA.—Se anuncia una nueva victoria alemana en Polonia; fué tomada la ciudad de Przanysz, y diez mil prisioneros cayeron en poder de Hindenburg.

—Se anuncia que fué hundido en el Canal de la Mancha un trasporte inglés con tropas.

—Los fuertes de la entrada de los Dardanelos están desmantelados.

—La escuadra aliada penetra catorce millas y bombardea los fuertes interiores del estrecho.

AVISOS.

Se necesitan dos personas que ayuden en el trabajo de la Agencia de EL HERALDO, en la Iglesia Presbiteriana de Valparaíso.

Han de ser miembros de la iglesia, y pueden verse con el agente actual.—*Oscar Peters.*

Acaba de llegar el primer número de la *Revista Homilética*; esperamos las órdenes de suscripción antes que el tiempo se pase.—D. REY, Agente.— Casilla 811, Santiago.